



دور التفاعل الاجتماعي في تكوين المعنى والمفهوم لدى الأطفال: دراسة في ضوء نظرية فيغوتسكي

دور التفاعل الاجتماعي في تكوين المعنى والمفهوم لدى الأطفال: دراسة في ضوء نظرية فيغوتسكي

اسماء ادريس صديق

asmaadris2@gmail.com

جامعة كركوك كلية التربية للعلوم الانسانية قسم اللغة الكوردي

أ.م.د. ليلى جليل عباس

dalyaa829@gmail.com

جامعة كركوك كلية التربية للعلوم الانسانية قسم اللغة الكوردي

الكلمات المفتاحية: تكوين المعنى، والتفاعل الاجتماعي، والتصور، واللغة، والتطور المعرفي

كيفية اقتباس البحث

صديق , اسماء ادريس , ليلى جليل عباس , دور التفاعل الاجتماعي في تكوين المعنى والمفهوم لدى الأطفال: دراسة في ضوء نظرية فيغوتسكي , مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، آب ٢٠٢٦، المجلد: ١٦، العدد: ٨ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

مسجلة في
ROAD

مفهرسة في
IASJ

دور التفاعل الاجتماعي في تكوين المعنى والمفهوم لدى الأطفال: دراسة
في ضوء نظرية فيغوتسكي



The Role of Social Interaction in the Formation of Meaning and
Concepts in Children: A Study i

Asma Edris Sdiq

asmaadris2@gmail.com

University of Kirkuk, College of Education, Department of Kurdish
Language

Assistant Professor Dr.Laila Jalil Abbas

dalyaa829@gmail.com

University of Kirkuk, College of Education, Department of Kurdish
Language

Keywords : Meaning formation, social interaction, conceptualization,
language and cognitive development

How To Cite This Article

Sdiq , Asma Edris , Laila Jalil Abbas ,The Role of Social Interaction in
the Formation of Meaning and Concepts in Children: A Study i ,Journal
Of Babylon Center For Humanities Studies, August 2026,Volume:16,
Issue 8.



[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

Abstract

This research, titled, The Role of Social Interaction in the Formation of
Meaning and Concepts in Children: A Study in " is based on the theory of
the Russian psychologist Lev Vygotsky, the founder of Sociocultural
Theory. The study primarily focuses on the role and importance of social
interaction in the cognitive development of children. Furthermore, it
emphasizes that language is not merely a tool for communication, but a
fundamental instrument for shaping thought and developing concepts.
Accordingly, the research highlights the concept of the Zone of Proximal
Development (ZPD) to explain the gap that a child can bridge through the
assistance of "More Knowledgeable Others" to acquire new meanings.





Finally, this study aims to demonstrate that the process of meaning formation in children is a dynamic process resulting from the integration of language and social experience, where society and culture play a pivotal role in guiding a child's intellectual development.

The scope of this study remains within the framework of Lev Vygotsky's socio-cultural theory and the concept of meaning formation and children's cognitive development. Scientific scope: Emphasis on the relationship between language, society and thought.

Introduce the principles of Vygotsky's theory of children's intellectual and language development. Explain the mechanisms through which children make sense of words and concepts.

Descriptive-Analytical Method is used in this study, by collecting theoretical data and analyzing Vygotsky's views and comparing them with the real process of child language and semantic development.

الملخص

تتمحور هذه الدراسة المعنونة بـ (دور التفاعل الاجتماعي في تكوين المعنى والمفهوم لدى الأطفال: دراسة في ضوء نظرية فيغوتسكي) حول نظرية العالم الروسي ليف فيغوتسكي (Lev Vygotsky)، الذي يعد المؤسس الرئيسي للنظرية الاجتماعية-الثقافية. يركز البحث بشكل أساسي على دور وأهمية التفاعل الاجتماعي في التطور المعرفي للطفل. كما تؤكد الدراسة على أن اللغة ليست مجرد وسيلة لنقل المعلومات، بل هي أداة أساسية لبناء التفكير وتطوير المفاهيم. ومن هذا المنطلق، يسلط البحث الضوء على مفهوم "منطقة التطور القريب" (ZPD) لتوضيح الفجوة التي يمكن للطفل تجاوزها من خلال مساعدة الأشخاص الأكثر خبرة لاكتساب معان جديدة. وفي الختام، تسعى هذه الدراسة إلى إثبات أن عملية تكوين المعنى لدى الأطفال هي عملية ديناميكية ناتجة عن اندماج اللغة والخبرة الاجتماعية، حيث يلعب المجتمع والثقافة دوراً محورياً في توجيه التطور الذهني للطفل.

وأصبحت نظرية فيجوتسكي، المعروفة بنظرية التطور الاجتماعي والثقافي، أساساً للعديد من الدراسات والنظريات في مجال التطور المعرفي. ليف فيجوتسكي (مواليد 17 نوفمبر 1896) عالم نفس ومربي روسي. يُعتبر فيجوتسكي ثاني أهم مُنظّر معرفي ورائد في هذا المجال بعد جان بياجيه.

تندرج هذه الدراسة ضمن إطار نظرية ليف فيجوتسكي الاجتماعية والثقافية، ومفهوم تكوين المعنى والتطور المعرفي للأطفال. يركز البحث العلمي على العلاقة بين اللغة والمجتمع والفكر. يتناول البحث مبادئ نظرية فيجوتسكي حول التطور الفكري واللغوي للأطفال، ويشرح الآليات التي يفهم الأطفال من خلالها الكلمات والمفاهيم.

تعتمد هذه الدراسة المنهج الوصفي التحليلي، من خلال جمع البيانات النظرية وتحليل آراء فيجوتسكي ومقارنتها بالواقع العملي لتطور اللغة والدلالات لدى الأطفال.

رؤى كارليكي كومهلايه تي له دروستبووني واتا و چه مك لاي مندالان: توئينه وهيه ك له ژير
روشنابي تيوري فيگوتسكي

اسماء ادريس صديق

زانكوى كهركوك / كوليژي پهره رده / بهشي زمانى كوردى

asmaadris2@gmail.com

ب.ي.د.لهيلا جليل عباس

زانكوى كهركوك / كوليژي پهره رده / بهشي زمانى كوردى

dalyaa829@gmail.com

پوخته:

ئهم توئينه وهيه به ناو نيشانى (رؤى كارليكي كومهلايه تي له دروستبووني واتا و چه مك لاي مندالان: توئينه وهيه ك له ژير روشنابي تيوري فيگوتسكي) كه به يتي تيوري زاناي رووسي ليف فيگوتسكي (Lev Vygotsky) كه به دامه زرينهري سهره كي تيوري سو سيو-كولتوري (كومهلايه تي-كولتوري) داده نريت، كاري له سهر كراوه. بنه ماي سهره كي باس له رول و گرنگي كارليكي كومهلايه تي ده كات له گه شه سهندني مه عريفه ي مندالدا. ههروه ها ئهم توئينه وهيه جهخت له سهر ئه وه ده كاته وه كه زمان ته نها ئامرازيكي گواستنه وه ي زاناياري نيه، به لكو كه رهسته يه كي سهره كييه بو بنياتناني بيركرده وه و گه شه پيداني چه مكه كان. (نزيكترين زوني گه شه كردن). يه كيكه له چه مكه سهره كييه كان، كه ئه و بو شاييه ي مندال له ريگه ي هاوكاري كه ساني شاره زاتره وه ده توانيت تي به رينيت و ئاستي گه شه ي به رزيبيته وه. له كوتاييدا، ئهم توئينه وهيه ههول ده دات ئه و راستيه به سلميتيت كه پرۆسه ي دروستبووني واتا لاي مندال، پرۆسه يه كي ديناميكيه و له ئه نجامي يه كگرتني زمان و ئه زمووني كومهلايه تي پيكديت، كه تييدا كومه لگه و كولتور رول سهره كي ده گيرن له ئاراسته كردني گه شه ي ژيري مندالدا.

وشه ي سهره كي: دروستبووني واتا، كارليكي كومهلايه تي، چه مكسازي، گه شه ي زمان ومه عريفه
مندال
پيشه كي

_ پرسباري توئينه وه

ئايا واتا و چه مكه كان لاي مندال چون دروست ده بن؟ ئايا پرۆسه يه كي ته نها ناوه كي و بايولوزيه، يان ژينگه ي ده وره بهر و كارليكي كومهلايه تي رول سهره كي تييدا ده گيرن؟ كارليكي كومهلايه تي چون ده بيته هوي گوريني زمان له ئامرازيكي په يوهنديه وه بو ئامرازيكي بيركرده وه لاي مندال؟ زمان تا چه ند كار ده كاته سهر شيوازي تيگه يشتي مندال؟

- سنووري توئينه وه

سنووري بابته تي ئهم توئينه وهيه ته نها له چوارچيه ي تيوري (سو سيو-كولتوري) ليف فيگوتسكي و چه مك ي دروستبووني واتا و گه شه ي مه عريفه ي مندال ده مي نيته وه. سنووري زانستي: جهختكرده وه له سهر په يوهندي نيوان زمان، كومه لگه و بيركرده وه.

- ئامانجي توئينه وه

ناساندني بنه ماکاني تيوري فيگوتسكي له باره ي گه شه ي ژيري و زمانى مندال. پروونكرده وه ئه و ميكانيزمانه ي كه مندال له ريگه يانه وه واتا بو وشه و چه مكه كان داده نيت. نيشانداني گرنگي رول



دور التفاعل الاجتماعي في تكوين المعنى والمفهوم لدى الأطفال: دراسة

في ضوء نظرية فيغوتسكي

(جولاً) نيوان تاهه كان و كۆمه لگه سهير ده كات پي واه ته نهها كۆمه لگه نيهه كاريگه ري له سهير تاهه كان ههيه به لكو تاهه كانيش كاريگه ريبان له سهير كۆمه لگه ههيه. به لام پياژي پي و ابوو كه پيوسته گه شه ي مندالان پيش فيربوونيان بيت به پيچه وانهي فيگوتسكي، كه فيربوون به لايه نيكي جه وهه ري و گشتگر داده نييت له پرۆسه ي گه شه كردن كه له سهير بنه ماي كولتووري و كۆمه لايه تي داريزراوه و كاريگه ري ده كاته سهير سيسته مي دهرووني مرووف به واته يكي تر فيربووني كۆمه لايه تي ده كړي له پيش پرۆسه ي گه شه كردندا بيت. (سعيد شجاع شفتي، ۲۰۱۸، ۵۷) مه به ست له وه ي پرۆسه ي فيربووني كۆمه لايه تي پيش گه شه كردن ديت ته وه يه كه ميشكي مندال خيرا فيري په يوه ندي و رهفتاره كۆمه لايه تيه كان ده بيت پيش ته وه ي ته ندانه كان جه سته و ميشك وده ماره كان به ته واه ي گه شه بكن به تايهت له سالاني سهيره تاي ته مه نيدا، بو نمونه كاتيک مندال دهيه وي په يوه ندي به دايكيه وه بكت ئاماژه ي ته وه ده كات دايكي ده ويت يان ده گري يان ده سته كان به رز ده كاته وه بو له باوه شكردن يان ته گهر كه سيك بو ي پيكيه نييت و بهروويه كي خوشه وه بانگي بكت منداله كه ده چيت بو لاي هه ست به وه ده كات كه گرنگي پيده دريت، له ريگه ي هه نديك رهفتاره وه مندال ده تواني په يوه ندي كۆمه لايه تي ته نجام بدات.

چه مكه سه ره كييه كان تيوري سوسيوكولتووري (فيگوتسكي)

يه كه م: ئينته راكسيوني كۆمه لايه تي (كارليكي كۆمه لايه تي) Social Interacion

به يتي تيوري فيگوتسكي گه شه ي مرووف به شيويه كي سه ره كي له ريگه ي كارليكي نيوان ته ندانه كان كۆمه له وه دروست ده بيت به بوچووني فيگوتسكي بناغه و پيكه اته ي ميشكي مرووف به شيويه كي بايولوزي بنات نراوه بو په ره پيدايي لايه نه عه قلي و مه عريفيه كان مرووف پيوستي به رولي كۆمه لگه و كولتور ههيه. بيروكه گرنگه كان بريتين له كارليكي فه رمي و نافه رمي له نيوان گه وه ره كان و مندالان، ته مه ش ليك تيگه يشتنيك دروست ده كات له سهير چؤنيه تي گه شه كردني مندالان. (Wibowo et al, 2025, 433) كاريگه ري په يوه ندييه كۆمه لايه تيه كان و تيگه لاوبووني تاهه كان كۆمه ل به يه كه وه هه ره له ته مه نيكي كه مه وه له سهير مندال ده رده كه ويت. مندال له هه موو كۆمه لگه يه ك به شيويه كي جياواز گه شه ده كات به هو ي جياوازي كولتوره كانه وه هه ره كۆمه لگه يه ك كولتووري تايهت به خو ي هه يه كه كاريگه ري ده كاته سهير مندال چونكه له دايكبوونه وه تا ميژوو يكي دوور ودريز له و چوارچيويه ته و ژينگه ده بيت و تيدا گه شه ده كات فيرده بيت و چؤنيه تي ته و گه شه كردن و فيربوونه ش ديارى ده كړي. فيربوون به دوو شيوه رووده ات جاريك له سهير ئاستي كۆمه لايه تي واته له نيوان تاهه كاندا، جاريك له سهير ئاستي تاك واته له ناو تاك خودي خويدا. پرۆسه ي فيربوون و گه شه كردن ناتوانريت له چوارچيويه كۆمه لايه تي جيا بكرتته وه چونكه كارليكردن و به كاره ينياني ئامرازه كولتووري و كۆمه لايه تيه كان بنه مايكي گرنگ له گه شه كردني مه عريفى تاكدا. (عبدالولي حسين الدهمش، ۲۰۰۴، ۸) هه موو ته و كارليكانه ي رووده دهن له نيوان تاهه كان كۆمه ل ده بنه ره نگدانه وه ي ئاستي رو شنييري و مه عريفى كۆمه لگه كه به هو ي په يوه ندي به هيژي كۆمه لايه تي ليكتيگه يشتن و قبول كردني يه كتر دروست ده ي و جياوازيه ئايدولوزيه كان و زمانه واني و كۆمه لايه تيه كانيش كه متر ده بيتته وه و زانياري و زانستيش به ده ست ده يين به هه مان شيوه منداليش زانياريه كان خوي له ريگه ي په يوه ندي و كارليكي كۆمه لايه تيه وه به ده ست ده يينيت.

دووه م: ئامرازه كولتوريه كان (Cultural Tools)



يه كتيكي تر له چه مکه سهره کييه کانی تیوری سؤسیؤکولتووری که فیگوتسکی بهیه کتیک له گرنگترین بنه ماکانی گه شه پیدانی مه عریفه هه ژماری ده کات بریتییه له ئامرازه کولتوورییه کان ، کولتووریش هه موو ئه وشتانه ده گریتیه وه که تاکه کانی کۆمه لگه کاریگهرن پی و به کاری دین و جیا یان ده کاته وه له نه ته وهیه کی تر . فیگوتسکی باس له وه ده کات که مروف بهووی ئامرازه کولتوورییه کانه وه گه شه ده کات . ئه و ئامرازانه ش بریتین له دووبه ش : یه که م ئامرازه دهروونییه کان یان مینتالیه کان که زمان ، سیمبول ، هیمه ده گریتیه وه ، ئه ووی تریش بریتییه له ئامرازه ماددییه کان یان فیزیکییه کان واته ئه و که ره ستانه ی له ژیا نی رۆژانه دا به کاریان دین ، ئه م ئامرازانه میتودگه لیکن که مروف بههویانه وه ده توانی به سهر بیرکردنه وه و چاره سهره کاند زال بیت . ئه مانه زگماک نین به لکو ده سترکردن واته مروف دروستی کردون و زیاتر بههوی کارلیکی کۆمه لایه تی و بۆنه کۆمه لایه تیه کانه وه به رههم هاتوون . (فایه ق سه عید ، ٢٠٢٠، ٥٥) واته کاری تاکه که س نین و ئه ندانه کانی کۆمه ل پیکه وه دروستیان کردوه و له سهری ریکه وتوون و به رۆژتیک یان چه ند رۆژتیک دروستنه بوون به لکو میژوویه کی دوورودرێژی دروستبوونیان هه یه که بۆ سه ده ییک یان زیاتر ده گهرینه وه ، کولتووریش گۆرانکاری به سه ردیت و لی که م و زیاد ده کری . بۆ نموونه کولتووری نه ته وه یی کورد تایبه ته به کورد خووی و له هی گه ل و نه ته وه ی ناچیت . زمان و نووسین و شوناس و هونه ر و جل و به رگی تایبه تی هه یه و ره فتاری کۆمه لایه تی و دابونه ریتی جیاوازه که هه موو ئه مانه بوونه ته مۆرکی نه ته وه یی هه موو ئه ندانه کانیش شانازی پیوه ده که ن .

سییه م : پرۆسه دهروونییه سهره تاییه کان (Elementary Psychological Processes)

پرۆسه دهروونییه بالاکان (Higher Psychological Processes)

به پیی تیزه کانی فیگوتسکی ، میشک وه کو بالاترین ئۆرگان (ئه ندام) ی دهروونی مروف دوو جوړ پرۆسه ی تیدا رووده دات ئه وانیش (پرۆسه دهروونییه سهره تاییه کان و پرۆسه دهروونییه بالاکان)

پرۆسه دهروونییه سهره تاییه کان

سهره تا باس له پرۆسه ی دهروونییه سهره تاییه کان ده که یین که بریتین له و کاره سهره تای و بایۆلۆژیانه ی به شیوه یه کی سروشتی و ئاسای که مروف و ئاژهل به خوړسکی ده یکه ن و زیاتر هه ره مه کین ، به واته یکی تر مروف و ئاژهل به سهر ئه و پرۆسانه دا زال نین و ناتوانن ئاراسته کانیان بگۆرن بۆ نموونه (راجله کان له کاتی ترسدا) . (فایه ق سه عید، ٢٠٢٠، ٧٠) واته هه موو ئه و ره فتار و جوولانه ده گریتیه وه که مروف ناتوانیت کۆنترۆلی بکات و وه ک پیوستییک وایه و سروشتیانه رووده دات بۆ نموونه برسیبوون ، دلهراوکی و ستریسبوون له بارودۆخه جیاوازه کاند . گرنگترین شت له م پرۆسه یه ئه وه یه که سروشتین واته بی ئاگیانه و له خووه ن ، بنچینه بۆ کرداری دهروونی مروف ، له ئاژهل و مروفه کاند هاوبه شن و ئه م پرۆسانه راسته وخۆ کارده که ن به بی مه به ستیکی دیاریکراو وه ک (هه سته کانی بینین ، بۆنکردن) یان وه ک ئه و کارانه ی مندالیک ده یکات بۆ به رگری کردن له خووی که له شتیک ده ترسیت وه کو کرداریکی سروشتی یان له بیرکردنی به سهرهات و بیروهه ری ناخۆش به شیوه یه کی سروشتی .

پرۆسه دهروونییه بالاکان

دور التفاعل الاجتماعي في تكوين المعنى والمفهوم لدى الأطفال: دراسة

في ضوء نظرية فيغوتسكي

بريتيه لهو پرۆسه ئالۆزانەى ناو مێشک که بههۆی ئامرازە دەروونیه کانهوه روودهدهن وهک زمان و هێما و نیشانه کان له ئاستیکی بهرزتردان و دهستکردن واته سروشتی نین به لکو دروستکراون و به دهستهاتوون به چه ند ریگه یکی جیاوازه وانه ئینته راکسیونه کۆمه لایه تیه کان و ئامرازه کولتوورییه کان و ئاستی مه عریفیی تاکه کان هه موو ئه مانه ده بنه هۆکار بۆ دروستبوونی بیرکردنه وهی بالا و لۆژیکی جیاواز. فیگوتسکی به دوای ئه وه دا ده گه را که ریبازیکی گشتگیر پیکه ینیت بۆ وه سفکردن و روونکردنه وهی ئه رکه دەروونیه بالاکان که قبولکراوی لای زانستی سروشتی . یه کهم قوتابخانهی دهروونی له لایه ن (فونت_Wilhelm Wundt) له سالی ۱۸۸۰ دامه زرا ، فونت کاری ده کرد بۆ وه سف کردنی پرۆسه ی به ئاگای مروف و په یوه ندیایان به هانده ره ده ره کییه کانه وه . میتۆده که ی بریتی بوو له شیکردنه وهی دۆخه جیاوازه کانی ئاگای بۆ پیکه ینهره کانیان ئه وه یانی وه ک هه سته ساده کان پیناسه کرد ، فونت ئه و بیرۆکه ی پێشکه شکرد که کرداره ئالۆزه کان ناسراو به پرۆسه دەروونیه بالاکان ناتوانریت بههۆی دەروونناسی تاقیکارییه وه بخویندری واته شیکاری بۆ بکریت و لێ تیبگه یان ، پتی وابوو ته نها ده توانریت لیکۆلینه وه یان له سه ر بکریت ئه ویش له ریگه ی لیکۆلینه وه میژووویه کان و به ره هه مه کولتوورییه کانه وه وه ک : چیروکه فولکلورییه کان و داب ونه ریته کان و زمانه کانه وه . (Vygotzky, 1978, 5)

چوارهم : نیوه ندگیری (Mediation)

نیوه ندگیری یه کێکی تر له چه مکه کانی تیوری سۆسیۆکولتووری که په یوه ندی راسته وخۆی هه یه به چه مکه کانی تره وه ، نیوه ندگیری واته له ریگه ی زمان و ئامرازه کولتوورییه کانی دیکه وه مروف ده توانی پرۆسه دەروونیه کان و ئه رکه کۆمه لایه تیه کانی خۆی به دی به ینیت ، که واته زمان و هه موو ئامرازه کانی تر نیوه ندگیرن . مه به ست له نیوه ندگیری ئه وه یه که ئاماژه یه بۆ پرۆسه یه ک که پیکه اته یه کی واتای ئالۆزی هه یه کۆمه لیک به شداربوو له نیو پرۆسه که دان و پتی ده ینن ئه وانیش ۱. که سیک که نیوه ندگیری ده کات (Mediator) ۲. شتیک که نیوه ندگیر ده کریت ۳. که سیک ، شتیک که ده که ویته ژیر کاریگه ری نیوه ندگیری واته نیوه ندگیراو (Mediate) که نیوه ندگیری کاریگه رییه کی له سه ر دروست ده کات . (Bussi and Mariotti, 2008, 4) فیگوتسکی سه باره ت به چه مکی (نیوه ندگیری) زۆر جه ختی ده کرده وه وه به درێژایی لیکۆلینه وه کانی ئاماژه ی پێداوه و بیر وبۆچوونه کانی به روونی خسته وه نه روو ، ئه م بابته یه کێک بووه له بابته هه ره گرنگه کان به لای فیگوتسکیه وه ، له کۆرێکی زانستیدا که له کۆتاییه کانی ته مه نی پێشکه شیکرد به وته یه کی گرنگ ده ستی پیکرد کاتیک وتی :

(A Central Fact of our Psychology is the Fact of Mediation)

واته (راستیه کی ناوه ندی له دەروونناسی ئیمه دا، راستی نیوه ندگیرییه)

به شیوه یه کی تر ده توانین روونی بکه ینه وه ئه ویش بریتیه له وهی : راستیه کی بنه ره تی له دەروونزانی مروفدا، ئه وه یه که هه سته کانمان و بیرکردنه وه کانمان راسته وخۆ نین ، به لکو له ریگه ی شتی دیکه وه وه ک (زمان ، کولتوور، ئه زموون ، دابونه ریت) وه پیکدین . واته ئه زموونه کانمان له ریگه ی زمان و کولتوور و پرۆسه دەروونیه کانه وه دیاری ده کرین. چه مکی



نيوهندگيري له بوارى دهروونناسيدا به کارهيتاني بهر فراوانى ههيه له دهروونناسيدا ئيمه وهک مروؤف راسته وخو مامه له له گه ل جيهاندا ناکهين ، هه موو شتيک که دهيبينين و ههستي پيده کهين يان لى تيده گهين له ريگه ي ئامرازىکي نيوهندگيره وه ده گاته ئيمه که ئه وانيش ئامرازه کولتوريه کانن بو نمونه زمان : کاتيک شتيک ده بينيت راسته وخو بير له ناوه که ي ده که يته وه ، زمان ديتته ناو بيرکردنه وه کانمانه وه شيوه ي بيرکردنه وه مان ديارى ده کات (wertsch,2007,52) .

پينجه م : به ناوه کيکردن (Internalization)

چه مکی به ناوه کيکردن چه مکي سهره کيه له تيوري گه شه سهندني کومه لايه تي _ کولتوري فيگوتسکيدا، پرۆسه ي به ناوه کيکردن کرده ي گوري زانباري و پروداوه کان يان توانايه کي ده ره کيه له ده ره وه ي مي شک بو ناو مي شک واته شتيک له سهره تادا به يارمه تي کومه لگه و به شيوه ي رهفتاري له ده ره وه پروده دات، دواتر ده بيت به به شيک له پرۆسه ناوه کيه کاني تاکه که س و له ناوه وه واته له ناخ و مي شي که سه کان کونترؤل ده کريت. به ناوه کيکردن واته ههر کارکرديکي بالاي دهرووني وهک (سهرنجان، بيرکردنه وه، دروستکردني چه مک) له گه شه ي مندالدا دوو جار ده ره که وي ت: _ يه که م: له سهر ئاستي کومه لايه تي (ده ره کي) (Inter_Psychological) له نيوان مندال و که ساني تر، واته فيربوون له ده ره وه ده ستپيده کات و دواتر به ره و ناوه وه ده چيت. (أنور محمد الشرقاوي، ٢٠٠٣، ٣٣٤)

دووهم: له سهر ئاستي تاکه که سي (ناوه وه ي مندال) (Intra_Psychological) واته دواي ئه وه ي مندال له کومه لگه فيري شتيک بوو، ئه و شته ده باته ناخي خو يه وه و ييري لى ده کاته وه. فيگوتسکي به م پرۆسه يه ده ليت (به ناوه کيکردن). (فايه ق سه عيد، ٢٠٢٠، ٧٥) ئامرازه کولتوري و کومه لايه تيه کان هه موو ئامرازي ده ره کين که له ريگه ي په يوه ندي کومه لايه تيه وه ده گوازيته وه و دواتر ناوه کي ده کرين ، پرۆسه ي به ناوه کيکردن واته کونترؤلکردني ئه م ئامرازانه له لايه ن تاکه وه، واته ئامرازه کومه لايه تيه کان ده بنه پيکه اته يه کي دهرووني نو ي به يارمه تي دهرووبه ر و که ساني تر وهک دايک و باوک و ماموستا بو مندال يارمه تي پرۆسه ي به ناوه کيکردن ده دات . ئه م پرۆسه يه ته نها کوپيکردني ئامراز و شته کاني دهرووبه ر نيه، به لکو پرۆسه يه کي چالا که که تيدا مندال ئه و که ره سته و نيشانه کولتوري يانه کولتوري يانه (زمان) که له گه ل که ساني دهرووبه ري به کاري هيناون، ده گو رپ ت بو که ره سته ي بيرکردنه وه ي ناوه کي. واته زمان له (ئامرازيکي په يوه ندي کومه لايه تيه وه) له ريگه ي پرۆسه ي به ناوه کيکردنه وه ده بيتته (ئامرازيکي بيرکردنه وه ي ناوه کي) ده بيتته هو ي ريکخستني رهفتاري مندال. (أنور محمد الشرقاوي، ٢٠٠٣، ٣٣٥)

شه شه م : ميتودي ئه سکه له Scaffolding

ئه م زاراوه يه به شيوه يه کي ئه زمووني له لايه ن وو د Wood، برونه Bruner ، رۆس Ross ، له سالي ١٩٧٦ له گو فاريکي دهروونناسيدا به کارهاتوه و دواتر وهک ميتوديکي باوي وانه گوته وه به کارهاتوه و زورجار په يوه ست بووه به ناوچه ي گه شه سهندني نزیک و نووسينه کاني فيگوتسکيش په يوه ست کراوه به ريگي ئه م زاراوه يه وه ZPD ، ئه م چه مکه و

دور التفاعل الاجتماعي في تكوين المعنى والمفهوم لدى الأطفال: دراسة

في ضوء نظرية فيغوتسكي

چۆنیه تی سهرهه لډانی مشتومرێکی زۆری له سهر بووه و به یی قوناغه کانی به کارهینانی زیاتر بوو چهن دین بۆچوونی جیاواز ههیه بۆ به کارهینانی ئەم چه مکه ، باوه پیکراوترین بۆچوون ئەوهیه که ده گهرینه تهوه بۆ فیگوتسکی، ئەم دهسته واژهیه میژووێکی درێژی ههیه که به پارادایمی Paradigm فیگوتسکییه وه به ستراوه تهوه، سه رچاوه کان ئاماژه بۆ ئەوه ده کهن دهسته واژه که به سه ره خۆی له کاره کانی فیگوتسکییه وه سه ربه لډاوه ، له وانهیه گه رانه وهی بۆ به کارهینانی لای فیگوتسکی بۆ ئەوهی که چه مکه کانی نزیکترین زۆنی گه شه کردن و ئەسکه له به یه که وه به ستراون په یوه ندێکی ته واکه ری له نیوانیاندايه (Shvarts and Bakker, 2019,3). ده توانین بڵین ئەم چه مکه بریتیه له وهی ماموستا ده بیته پردیک بۆ فیرخواز بۆ گه یشتن به ئاستی گه شهی داهاتوو یان وه ک په یژه یه ک هه نگاو به هه نگاو یارمه تی خۆی پیشکەش ده کات تا له ئاستی دیاریکراوه هه نگاو بنی بۆ ئاستی به رزتر . ئەم چه مکه له لایه ن (برونه ر) هاوکارانییه وه وه ک میتافۆریک بۆ روونکردنه وهی پراکتیکیانه ی نزیکترین زۆنی گه شه کردن (ZPD) ی فیگوتسکی داهینه راوه . فیخراری ئەسکه له یان وه ک " پۆلی ماموستایان و که سانی تر له پشتگیریکردنی گه شه پیدانی فیرخوازان و مندالان بۆ دروستکردنی پیکهاته یه کی پالپشتی بۆ گه یشتن یان به رزکردنه وهی ئاستی داهاتوو " پیناسه کردوه . ریکاره کانی میتۆدی ئەسکه له ی فیخراری وه ک ستراتیژی وانه و تنه وه پالپشتیه کی تاکه که سییه و ناوچه ی گه شه سهندنی نزیک بۆ مندال دروست ده کات له م فیخراریدا ماموستا یان که سیکی زانائر ئەسکه له یان پالپشتی دابین ده کات بۆ ئاسانکاری گه شه پیدانی توانا کانی مندال یان فیرخوازان ئەو یارمه تییه ی پیشکەش ده کری ده بیته هۆیه ک بۆ بنیادانی زانیاریه کانی پیشووتری مندال و به ناوه کیکردنی زانیاریه نوێیه کانیا ن ، ئەو زانیاریانه ی ده دریت که میک له سه رووی ئاستی ئیستای منداله کاندایه و که سانی شاره زا ئەسکه له دروست ده کهن بۆ ئەوهی مندال بتوانیت به یارمه تی ئەو ئه رکه کان ته واکت ئەگه ر ئەو یارمه تیه نه بوایه نه یده توانی ئەنجامیان بدات به م شیوه یه ش یارمه تی فیرخوازه که ده دات نزیکترین ناوچه ی گه شه کردن تیپه رینیت . (Stuyf, 2002, 2)

حه وته م : که سیکی شاره زاتر (MKO) More knowledgeable other

که سی شاره زاتر (MKO): ئاماژه یه بۆ ئەوهی که چۆن فیرخوازان ده توانن زانیاری زیاتر ده رباره ی بابەتیک له که سیکه وه فیرین که تیگه یشتنێکی زیاتر و قوولتری ههیه سه باره ت به ئه رکیک ، پرۆسه یه ک، یان چه مک و بابەتیک دیاریکراو . مندالان ماموستا وه ک سه رچاوه ی سه ره کی زانیاری ده بین له پۆلدا گرنگه ماموستایان که په یوه ندیک باش له ناو پۆلدا دروست بکه ن له گه ل منداله کان و بتوانن لێیان تیگه ن و به شیوازیکی میانپه وانه ره فتار بکه ن و بزنان له چ ئاستیکدان ؟ پیداو یستیه جیاوازه کانیا ن چین ؟ به یی ئەو بنه مایانه پیداو یستیه کانیا ن پرکه نه وه (O hEochaidh, 2020) له ئیستادا به هۆی پیشکەوتی بواری ته کنه لوژیا و زانسته کانه وه زۆر هۆکاری تر ههیه که ده توانن پۆلی که سی شاره زاتر ببینن و نزیکترین زۆنی گه شه کردنیش به رجه سته بکه ن.

هه شته م : نزیکترین زۆنی گه شه کردن (ZPD) (Zone of Proximall Development)

دور التفاعل الاجتماعي في تكوين المعنى والمفهوم لدى الأطفال: دراسة

في ضوء نظرية فيغوتسكي

دابريثيت ، ئەم چەمکانە گەشە دەکەن تا منداڵ لە گەڵ خۆیاندا دەیانبەن سەرەوێ تا ئاستی گشتان و ئێستراکتیوون* . (فایەق سەعید، ٢٠٢٠، ١٦٩)*
دروستبوونی چەمک و واتا لای منداڵان بە پێی تیۆری فیگوتسکی
بەرەسەندنی واتا و دروستبوونی چەمکەکان

چەمک: "یەکەییەکی بیرە لە جیاکردنەوەی کۆمەڵێک لە شتە بەرجەستەییەکان (Objects) ئەویش لەسەر بنەمای تایبەتییەتی گشتی پێکدێت، هەموو چەمکیکیش ئاماژە بۆ ژێدەرێک یان چەند ژێدەرێک دەکات و کۆی ژێدەرەکانیش کە چەمکە کە هێمای بۆ دەکات ناو دەنرێت جۆر _ پۆل". (شەهاب تەیب تاهیر، ٢٠١٢، ١٠٦) فیگوتسکی دەلێت دروستبوونی چەمک لای مەرووف پڕۆسەییەکی داھێنەرانیە نەک تەنھا لاساییکردنەوەیەکی میکانیکی جەختیش لەو دەکاتەوە کە بەی تێگەیشتن و پەیوەندی کۆمەڵایەتی چەمکەکان بەشیوەییەکی تەواو دروست نابن، چەمکەکان بەشیکی چالاکن لە پڕۆسەی چارەسەرکردنی کێشەکان، ناتەواوی لە چەمکەکاندا دەبێتە هۆی کەمی ئاستی تێگەیشتن و بیرکردنەوە (Forest and Siksou, 1992, 3). چەمک "وێنەیەکی ھزرییە کە لای تاک (منداڵ) دروست دەبێت لە ئەنجامی گشتان و ئێستراکتیوون و تایبەتمەندیانەی کە لە شتانیکی لە یە کچوووە دەرهێنراوە بەسەر شتانیکی کە دواتر ڕووبەرپوویان دەبینەو" (سازان سلاح توفیق، سۆلاف فائق، ٢٠٢٢، ١٧٨). فیگوتسکی ڕەخنە لەو میتۆدە کۆنە دەگرێت کە پێشتر بۆ تێگەیشتن لە چۆنیەتی گەشە و واتا لای منداڵ بەکار دەهات، فیگوتسکی دەلێت بۆ ئەوێ بزانی (واتا) چۆن دروست دەبێت، پێویستمان بە میتۆدێکی پراکتیکییە کە بتوانێت میکانیزمە دەروونیەکان (واتە ئەو پڕۆسە شارواوەیی مێشک) ببینێت. گروپی یە کەم لەو میتۆدە نەرتییانەی بۆ لیکۆلینەو لە واتا بەکار دەهات. ئەم میتۆدە پشتی بە پێناسەکردن دەبەست واتە میتۆدێکی پێناسەکردنی زارەکی بوو، لە منداڵیان دەپرسی (ئەم وشەییە واتای چییە) ئەم ڕێگەیە کە تەنھا پرسیار و پێناسەییە دوو کێشەیی گەورەیی هەبوو کە بوو ھۆکار بۆ نەگەشتنی بەراستی. دوو ڕەخنەیی سەرەکی ئاراستەیی ئەم میتۆدە کراوە:

یە کەم: ئەم میتۆدە تەنھا گرنگی بە (ئەنجام) دەدات نەک (پڕۆسە)، تەنھا سەیری ئەو دەکات کە منداڵە کە لە کۆتاییدا چ پێناسەییەکی دەدات واتە تەنھا ئەنجامی بەلاوێ گرنگە و خودی پڕۆسە کە دەشارێتەو کە مێشکی منداڵە کە چۆن گەیشتە ئەو ئەنجامە؟ چۆن بیریکردووە؟ ئەمە دیار نییە. ڕەنگە منداڵە کە پێناسەییەکی ئامادەکراوی لە گەورەکانووە بیستبێت و تەنھا دووبارەیی بکاتووە، بۆ ئەوێ بەراستی لە واتاکەیی تێگەیشتبێت. ئەمە واتای (راستەقینە) نییە، زانیارییەکی گواستراوێ.

* مەبەست لە ئێستراکتیوون دابراوی چەمکە کە بە لە واقعی بەرجەستە و مامەلەکردنە لەگەڵدا وەک پڕۆکەییەکی پەتی (رووت)، بەلام منداڵ لە تەمەنی سێ سالیووە ، بەھۆی بەکارھێنانی تەکنیکەوێ فێری کۆمەڵێک چەمکی زانستی دەن ، چونکە مامەلەیان لەگەڵ دەکەن و بەرکەوتەیان ھەبە لەگەڵیان بۆ نموونە ئاباد ، مۆبایل ، بارییە ئەلیکترۆنیەکان . منداڵەکان لەم چەمکانە تێدەگەن بەلام ناتوانن شرۆفەییەکی زانستی بۆ ناوھێرێکی چەمکەکان بکەن کە دواتر لە قوتابخانە دەیکەن . واتە تەکنەلۆژی جۆرە چەمکی (تێکەلاو) دروست دەکات. منداڵ بە خۆڕسکی مۆبایل بەکار دەنێت، بەلام بەھۆی ئەوێ مۆبایل (سیستەمکی لۆژیکە) منداڵ زووتر بەرەو ئێستراکتیوون دەروا...ھتد.



دووه: جهختكرندنهوهی زیاد له پټوویست له (وشه)، ئەم میتۆده پټی وایه واتا تهنهنا لهناو وشهكان خۆیاندايه وئهوه فهرامۆش دهكات كه واتا له ئهنجامی یه گگرتنی زانیارییه ههستییهكان و وشهكانهوه دروست دهبیت. (زانیاری واتا) واته مندال دهبیت شتهكه ببینیت یان دهستی لیبدا (ههستی) و پاشان وشهكهی بۆ به کاربهیئیت، ئەم میتۆده گرنگی بهوه نهدهدا كه مندال چۆن له رینگهی ههستهکانییهوه واتا دروست دهكات. (و.مستهفا غهفوو، ۲۰۱۶، ۲۳۵) ئەمه سههرتایه كه بۆ ئهوهی فیگوتسکی میتۆده نوێیهكهی خۆی (میتۆدی فۆرمکردنی دهستکردی چهملهكان) پټشنيار بكات كه تیدا مندال دهخړیته ناو تاقیکردنهوهیهکی پراکتیکییهوه بۆ ئهوهی ببینیت چۆن وشهكان بۆ چارهسهری کیشهكان به کاردینیت. فیگوتسکی بایهخی تهواوی به دراستهتکردن و توێژینهوه له تیگهیشتهكان و بههاكان داوه. (عبدالستار طاهر شریف، ۱۹۷۹، ۱۳) واته ئهگهر بمانهویت بزانی مندال چۆن واتا بۆ شتهكان دادهنیت، نابیت تهنهنا لێ بپرسین پیناسهی ئەم وشهیه چییه؟ چونكه پیناسهی زارهکی راستی تیگهیشتهی مندالهكهمان بۆ دهرخا، واتا تهنهنا وشه نییه، بهلكو پرۆسهیهکی ئالۆزی دهروونییه كه تیدا مندال ئهزمونی خۆی و وشه بهیهكهوه گری دهات.

پۆلی کارلنیک کۆمهلایهتی و کولتووری کورد له بنیاتنانی چهمله

کۆمهلهگه و ئهوهی له ناویدايه کاریگهریان بهسهر ههموو لایهنهکانی ژبانی تاکهكهسهكانهوه ههیه چ لایهنی ئایینی و کۆمهلایهتی و دهروونی و سیاسی و ئابووری ههموو پهيوهندیدارن بهجۆری ئهوه کۆمهلهگه و نهتهوهی تاییدا دهژین. زمانیش وهكو ههموو لایهنهکانی تر دهكهوێته ژیر کاریگهری کۆمهلهوه و له ژیر ناوی کۆمهلایهتی زمانی یان کۆمهلناسی زمانی لیکۆلینهوهی لێ دهکړیت و بهههمان شیوهش کۆمهلهش دهكهوێته بهر کاریگهری زمان، زانستی زمانهوانی کۆمهلایهتی لهم بواره دهکوڵیتهوه تا رادهیهک لقیکی نوێ زمانهوانییه. کۆمهلهگه کوردیش کاریگهری خۆی دهکاته سهر ههموو بوارهکانی ژبانی تاکهكهسهكان له بچووکتین یهكه تا گهورهترین، کولتور و لایهنی کۆمهلایهتی له زمانی کوردیدا زالن بهسهر لایهنی قسهکردن و گفتوگۆی قسهکهراوهوه. دهتوانین بهم شیوهیه پیناسهی کولتور بکهین كه " کولتور کۆمهلهیک رهفتاری کۆمهلایهتی و ههلسوکهوته كه بۆ کۆمهلهیک، یان کۆمهله نهتهوهیهکی بهدوايه کداهاتوو دهمیئیهوه وهک خواردن و بهها ئاکارییهکان و زانین و ئاستی تیگهیشتن و روشنیری و ئاین و نهڕیته زمانیهکان و شیوازی جل له بهرکردن ". (گوران کوردی، ۲۰۱۳، ۱۰۴) پیناسهی زۆر کراوه بۆ کولتور زۆریه لایهنهکانی ژبان دهگریتهوه و له نهوهیهكهوه بۆ نهوهیهکی تر دهگوازیتهوه، کولتووری کوردیش کۆمهلهی بهها و بنهمای باش و جوانی تیدایه كه رهنگدانهوهی ئاستی مهعریفه و روشنیری گهلی کوردن. به بروای (Hudson) گواستنهوهی کولتور له نهوهیهكهوه بۆ نهوهیهکی تر له رینگای زمانهوه دهبیت. واتا زمان ئامرازیکه بۆ ئامادهکردنی نهوهی نوێ بۆ وهگرگرتی رهفتاری کۆمهلایهتی و مندال دهکاته بونهوهریکی پێگهیشتوو و ئامادهکراو بۆ چوونه ناو کۆمهله و فیربوونی بهها و بنهما رهوشتیهکانی ناو کۆمهلهكهی خۆی و زمانیش وهک بهشیک له کۆمهلهگه و ئامرازیکی سههرهکی بنیادنهری کهسیتی تاک بههۆی کارلنیک کۆمهلایهتییهکان و پهيوهندییهکان بهرهو پێش دهچیت، مندالیش وهک ههر ئهندامیکی تری ناو خێزان و کۆمهله و زمانه وهردهگری و فیری دهبیت و لایهنه ئالۆز و قوولهکانی زمانهكهی به پیتی ئاستی گهشه و فیرکردنی له لایهنهکانی ترهوه بهدهست دههینیت. (ههمان سهرحاوه، ۱۰۷) فیگوتسکی دهئیت: کاتیکی مندالینکی گهورهتر شتهکانی زیاتر له بیر دهمیئیت بهراورد به مندالینکی بچووکت، هۆکار تهنهنا ئهوه نییه كه (پری) زانیارییهکانی

دور التفاعل الاجتماعي في تكوين المعنى والمفهوم لدى الأطفال: دراسة

في ضوء نظرية فيغوتسكي

مندال هوره كه زياتره، به لكو شيوازي بيركرده وه و بيرهيناهوشى گوراوه، نه مه يى دهوترت (گورانكارى چونايبه تي)، له وانه يه منداله كه په نا بباته بهر به كارهينانى (پلان، نه خشه ي مه عريفى، هينا و نيشانه كان) نه مه نيشانه ي گه شه ي كولتوريبه، واته منداله كه نامرازي دهره كي به كاردينت بو نه وه ي تواناي ميشكي خوى و بيركرده وه كانى گه شه پيدات. فيگوتسكي ده گاته نه وه نه جامه ي كه گه شه ي كولتورى برتبيه له: شاره زابوون له و شيوازانى رهفتار كه بنه ماکه يان به كارهينانى (نيشانه يه، واته نيشانه وهك (كليل) وايه برتبيه له هر شتيكي دهره كي كه مروف به كاري دهينيت بو نه وه ي كرداريكي دهروونى پي نه جام بدات. بو نمونه: زمان، نووسين، ژماره كان، تيبينيكى بچووك كه بو بيرهيناهوش دهينووسن، نه نيشانانه وهك (نامرازي دهروونى) كرده كه ن و مروفه كان به كاريان دينيت بو نه وه ي هيزى بيركرده وه و يادگه ي خوى پي به هيز بكت (Vygotsky, 1929, 1). مندال به هوى كارلنكي كومه لايه تي له گهل كه ساني دهروبهر و پيشكه شكردى هاوكاري له لايه ن كه ساني شاره زاتره وه فيرى چه مكه كان دهيت واته چه مكه كان شتيكي ناماده كراو و به ده ستهاتوو نين كه راسته وخو مندال له واتايان تيبكات وه كو فيگوتسكيش بوچوونى وايه، به لكو نه و چوارچيوه كومه لايه تي و كولتوره يه ي بو مندال رهخساوه نه وه ديارى دهكات كه مندال چون له چه مكه كان تيده گات و چون بيريان لي ده كاته وه. (بو نمونه نه گهر له مندالينكي كورد كه له قوناغيكى خويندى سهره تاي بيت پرسين كه وشه ي (هه له بجه) لاي تو چي ده گه يه نييت؟ ده لئيت هه له بجه كيما بارانكرا و خه لكينكي زور مردن (شه هيد) بوون) نه مه نيشانده ري نه وه يه كه لاي هه ري كه له تاكي كورد به گه وه و بچووكه وه به و شيويه له چه مكي (هه له بجه) تيگه يشتووين و بيركرده وه و تيروانينمان بو هه له بجه شه هيد بوونى هه زاره ها خه لكي بيتاوانى شاره كه يه. چونكه كه سي تي ئيمه ي مروف خاوه ن پيكه اته يه كي دهروونى كومه لايه تيه راده و شيويه بير و كردار و هه ست و نه ست و سوز و هه لويست دهرده ري و كه سي تي كومه لايه تيك به ها و رهفتارى كه سي دهرده خات، لايه ني كومه لايه تي كه سي تي له هه لويسته كومه لايه تيه كانه وه پيده گات، مروف بيجه كه له توانا و ناماده ي و پيكه اته دهروونيه كه ي، رهوشى كومه لايه تيش كار له پيكه ينانى كه سي تيه كه ي دهكات و له نيو زيانى كومه لايه تيدا كارامه يي پيدا دهكات و به هوى كارلنكي و په يوه ندييه كومه لايه تيه كانه وه شيويه رهفتارى ديارى ده كريت. (فوناد تاهير صادق، ۲۰۰۸، ۵۳)

چه مكي و قوناغه كانى چه مكسازى به يى تيورى (فيگوتسكي)

قوناغه كانى چه مكسازى له لاي فيگوتسكي به م جورن :-

قوناغى يه كه م: بيركرده وه ي سينكرينيك (كومه له هه ره مه كييه كان) (Syncretic Thinking) واتاي وشه كان له جيهانبينى مندال له م قوناغه دا زياتر پابه ندى قوناغى سينكرينيكه (واته تيگه لكردنى زورابه تي جياواز) نه م قوناغه ته مه ني بچووكى مندال و پيش خويندنگه يه و مندال شته كان به هه ره مه كي پولين دهكات و په يوه ندى كه ره سته كان له سهر بنه ماي لوزيك و سيفه ته راسته قينه كانى نيه. بو نمونه ياربه كانى به رده سى خوى به سهر به سهر چه ند گروپيكدا دابه ش دهكات به ي نه وه ي به سته ريكي ناوه كي (ليكچوون) له نيوان نه و توخمانه دا بدوزيته وه، بو نمونه هه موو شيوه بازنه كانى خستوه ته ناو يه ك گروپه وه به لام له بهر هوكارينكي ناديار چوارگوشه يه كيشى خستوه ته ناو هه مان گروپ، به ي نه وه ي خالينكي هاوبه ش و ليكچوونيك له نيوان بازنه و چوارگوشه كاندا هه بيت. (فايه ق سه عيد، ۲۰۲۰، ۱۲۱) په يوه ندييه كان له م قوناغه دا خه يالى و هه ره مه كيين، وشه كان لاي مندال هيج واتايه كي لوزيكيان نيه، ته نها نامازن بو كومه له شتيكي تيگه لاو. (Vygotsky, 1986, 111) (هانفمان و كاسانين) باس له وه



دهكەن كە لەم قوناغەدا مێشك بەنا بۆ كۆمەڵە نارێكەكان دەبات و درك بە پەيوەندىيە بابەتيەكان ناكات، تەنھا هەستە خودىيەكانى خۆى بەكاردينەت. هەيچ بنەمايەكى جىگيرى بۆ پۆلينکردن نىيە (Hanfmann and Kasanin, 1942, 20). بۆ نموونە مندالێكى كچى ٢ ساڵ و نيو ناتوانيت پياز و تۆپ لە يەكتر جيا بکاتەو، کاتێک لە ناو سەبەتەيەك پيازى سى شپۆه بازنەي و هەندێک تۆپى هەمان شپۆه بەلام رەنگاو رەنگ دەبينت داواى دەکات و داىکى پيىدەدات، داواى تۆپەكان داواى پيازەکانيش دەکات، چونکە ئەو هەر وهک تۆپەكان دەيانبنيت و ناتوانيت جياوازي لە نيوانيان بکات بەهۆى لێکچوونى شپۆه و قەبارەيان يان ئاشنا نەبوون بە (پياز) جياکردنەوى لە گەل شتى تر. "بەپيى توێژينهوهيهک قوناغى گەشەکردنى پەيوەندى بەردەوام لە ساڵانى دووهمدا بە دياردەکەويت و تواناکانى مندال لە کۆکردنەوى و دروستکردنى رەفتارە پەيوەنديدارەکان لە سەرچاوى جياواز جياوازهوه گەشە دەکەن، ئەم گەشەکردنە لە سىستەمى پەيوەنديکردنیش روودەدات، وهکو گەشەکردن لە گوزارشتەکانى دەموچاو و وشە و جوولەى واتادار". (فەرمان حەسەن عولا، کاروان کاکەبرا کاکەمەد، ٢٠٢١، ٥٩)

قوناغى دووهم: بيرکردنەوى ئالۆز (Complex Thinking)
فيگوتسكى دەلێت "کاتێک مندال بەرەو ئەم جوړە بيرکردنەوى هەنگاو دەنيت، واتاى واىە تا رادەيەك بەسەر خودبيني خۆيدا زāl بووه. ئيتەر مندال ئەوه تيدەپەرينيت كە پەيوەندىيەكانى نيوان سەرنج و تيبنيەكانى خۆى وهكو پەيوەندى نيوان كەرەستەكان ببينيت. هەر وهها مندال هەنگاوێكى يەكلا كەرەوى دوور لە سينکريتيزم دەنيت و دەبیتە خاوهنى بيرکردنەوىيەكى *ئۆبېكتيفانە". (فايەق سەعيد، ٢٠٢٠، ١٢٦) ئەم قوناغە درێژترين قوناغە كە مندال دەستدەكات بە بينينى پەيوەندىيە (راستەقينهكان)، بەلام ئەو پەيوەندىيانە لەسەر بنەماى ئەزموونى بەرجەستەن واتە كۆنكرىتين (Vygotsky, 1986, 116) واتە مندال شتەكان بەپيى سيفەتەديارەكانيان (رەنگ، شپۆه، قەبارە) پۆلين دەکات. مندال لە رینگەى ئەزموونى رۆژانەوه كەرەستەكانى دەورووبەرى دەناسيت بۆ نموونە (بەرداخ، كۆپ، كەوچك، قاپ)، دەكرىت مندال لەم قوناغەدا يەك وشە بۆ دوو واتاى دژيەك بەكاربهينيت، وهك (پيش و پاش، ئيستا و دواى، بەيانى و دوپي)، چونکە هيشتا چەمكەكان لە مێشكيدا بە تەواوى روون نەبوونەتەوه (Forest and Siksou, 1992, 5) فيگوتسكى پيى واىە ئەم قوناغە لەسەر بنەماى پەيوەندىيە ئەزموونىيەكان دروست دەبیت كە لە ئەزموونى راستەوخۆى مندالەوه دين، فيگوتسكى نموونەيەك دەهينيتەوه و دەلێت مندال لەم قوناغەدا وهك (ناوى خيزان)ى لە كەرەستەكانى دەورووبەرى تيدەگات و بيريان ليدەکاتەوه، چونکە لە خيزانێكدا ئەندامەكان لە يەكتر جياوازن بەلام هەموويان يەك (نازناو)يان هەيه، منداليش كۆمەلتيك كەرەستەى جياواز دەخاتە ژير يەك ناو، تەنھا لەبەر ئەوهى بە جوړيک لە جوړەكان پەيوەنديان بەيەكەوه هەيه، واتە بيرکردنەوى ئالۆز وهك (خيزان) واىە، چونکە كەرەستەكان لەسەر بنەماى پەيوەندىيە واقيعى و كردهيەكان كۆ دەكرينهوه، نەك لەسەر بنەماى سيفەتە هاوبەشە ئەبستراكتەكان. خيزان بەهۆى پەيوەندىيەكى كۆنكرىتى و راستەقينه لە يەك مالددا دەژين و پيکەوه بەستراونەتەوه. منداليش لەم قوناغەدا ئاوا شتەكان پۆلين دەکات، نەك لەبەر ئەوهى هەموويان يەك ياساى لوژيکى دەيانگرىتەوه، بەلكو لەبەر ئەوهى رۆژانە پيکەوه و پەيوەستن بەيەكەوه (Vygotsky, 1986, 93) گرنگترين دوو تايبەتمەندى ئەم قوناغە برىتين لە

دور التفاعل الاجتماعي في تكوين المعنى والمفهوم لدى الأطفال: دراسة

في ضوء نظرية فيغوتسكي

(بیرکردنه‌وه‌ی هه‌ماهه‌نگ و ئۆبیکتیف)* واته منداڵ به‌ره‌و بینینی په‌یوه‌ندییه راسته‌قینه‌کان ده‌چیت و پشت به واقیع ده‌به‌ستیت ئەم بیرکردنه‌وه‌یه لای فیگۆتسکی، واته منداڵ چیت به ئاره‌زووی خو‌ی که‌ره‌سته‌کان پۆلین ناکات، به‌لکو هه‌ولده‌دات ئەو په‌یوه‌ندیانه بدۆزیته‌وه که له نێوان که‌ره‌سته‌کاندا هه‌ن. ئەمه قوناغی ریکخستنی که‌ره‌سته بینراوه‌کانه له می‌شکی منداڵدا به‌یپی ئەوه‌ی چۆن شته‌کان له ده‌ورو به‌ری کارده‌که‌ن. (Vygotsky, 2007, 194)

قوناغی سییه‌م: بیرکردنه‌وه‌ی چه‌مکی (Conceptual Thinking)

ئەم قوناغه کۆتا قوناغی گه‌شه‌کردنی بیرکردنه‌وه‌یه و فیگۆتسکی ده‌یبه‌ستیته‌وه به قوناغی ته‌مه‌نی (هه‌ره‌زەکاری)، ده‌توانیت سیفه‌تی که‌ره‌سته‌یه‌ک وه‌ک (قه‌باره) جیا بکاته‌وه و وه‌ک بیرۆکه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆ سه‌یری بکات. لێ‌رده‌دا وشه‌ ده‌یته‌ ئامرازێکی سه‌ره‌کی و لۆژیکي بۆ بیرکردنه‌وه و پیناسه‌کردنی لۆژیکيانه بۆ ده‌ورو به‌ر. (Vygotsky, 1986, 136) چه‌مکی راسته‌قینه‌ لای فیگۆتسکی به‌رزترین ئاستی گه‌شه‌ی هه‌زییه، که‌ تیدا منداڵ یان گه‌وره‌ ده‌توانیت به‌ شیوه‌یه‌کی (ئه‌به‌ستراکت و لۆژیکي) بیر بکاته‌وه. چه‌مکی راسته‌قینه‌ کاتیک دروست ده‌بیت که وشه‌ ده‌یته‌ ئامرازیک بۆ ئه‌به‌ستراکت کردنی یه‌ک سیفه‌ت و جیاکردنه‌وه‌ی له‌وانی تر، واته منداڵ چیت پێویستی به‌وه‌ نابیت شته‌که‌ بپینیت بۆ ئەوه‌ی بزانیته‌ چیه‌، به‌لکو له‌ می‌شکیدا وه‌ک (سیسته‌م) جیگیر ده‌بیت. (Van der Veer and Valsiner, 1991, 264) ئه‌به‌ستراکت‌کردن له‌م قوناغه‌دا ده‌یته‌ ئامرازیک ده‌ستنیشان‌کردن که‌ یارمه‌تی منداڵ ده‌دات له‌ ناو ده‌ریایه‌کی زانیاری فراواندا واتاکان بدۆزیته‌وه. منداڵ سیفه‌ته‌ لاوه‌کییه‌کان فه‌رامۆش ده‌کات و ته‌نها سه‌رنج ده‌خاته‌ سه‌ر ئەو سیفه‌ته‌ سه‌ره‌کییه‌ی که‌ پیناسه‌ی شته‌که‌ ده‌کات. فیگۆتسکی روونی ده‌کاته‌وه که‌ بیرکردنه‌وه‌ی چه‌مکی به‌ی ئه‌به‌ستراکت‌کردن (Abstraction) مه‌حاله‌، بۆ نموونه‌ می‌شکی منداڵ چیت مامه‌له‌ له‌ گه‌ل (ئەو سیوه‌ سووره‌) ناکات، به‌لکو مامه‌له‌ له‌ گه‌ل چه‌مکی (سووری) یان (سیو) ده‌کات وه‌ک بیرۆکه‌ و چه‌مکی سه‌ربه‌خۆ. (Wertsch, 1985, 102) ئەم قوناغه، قوناغی گواستنه‌وه‌یه له‌ نێوان قوناغی بیرکردنه‌وه‌ی ئالۆز و قوناغی چه‌مکی راسته‌قینه‌. لێ‌رده‌دا منداڵ تابه‌تمه‌ندیکی دیاریکراو وه‌ک (دریژی یان کورتی) له‌ که‌ره‌سته‌کان جیا ده‌کاته‌وه و که‌ره‌سته‌کان له‌ سه‌ر ئەو بئه‌مايه‌ کۆده‌کاته‌وه. فیگۆتسکی ده‌لێت ئەمه‌ یپی ده‌وتریت* (پۆتینسیال)، چونکه‌ منداڵه‌که‌ یه‌ک سیفه‌تی ئه‌به‌ستراکت‌کردوه، به‌لام ناتوانیت ئەو سیفه‌ته‌ یان تابه‌تمه‌ندییه‌ له‌ هه‌موو بارودۆخیکدا به‌سه‌ر شته‌کاندا به‌ه‌پینیت. (Vygotsky, 1986, 135) بۆ نموونه‌ له‌ زمانێ کوردی فیری چه‌مکی (نیشتمانی) ده‌بین، منداڵ له‌ قوناغی چه‌مکی پۆتینسیال تیده‌گات نیشتمانی واته‌ ئەو شوینیه‌ی هه‌موومان به‌ کوردی تیدا ده‌دوین. لێ‌رده‌دا منداڵه‌که‌ سیفه‌تی (زمان)ی جیاکردووته‌وه و وه‌ک پێوه‌ر به‌ کاری ده‌هینیت، ئەمه‌ هه‌نگاوێکی گه‌وره‌یه‌ به‌ره‌و بیرکردنه‌وه‌ی چه‌مکی، به‌لام هیشتا چه‌مکه‌که‌ی به‌ ته‌واوی وه‌رنه‌گرتوه، چونکه‌ نازانیت نیشتمانی پێکهاته‌ی سنوورپ و هه‌موو تابه‌تمه‌ندی مێژوو و سیاسه‌ت و کۆمه‌لایه‌تی و کولتووری تیدا. منداڵ ده‌گاته‌ قوناغی (هۆشیاری گشتگیری) که‌ ده‌توانیت پیناسه‌ی چه‌مکه‌که‌ بکات و له‌ په‌یوه‌ندییه‌ لۆژیکيیه‌کانی

*ئۆبیکت: واتا شته‌ یان که‌ره‌سته، به‌لام بیرکردنه‌وه‌ی ئۆبیکتیفانه‌ واتا بیرکردنه‌وه‌ی لۆژیکيانه‌. بیرکردنه‌وه‌ی هه‌ماهه‌نگ واتای ئەوه‌یه که‌ قسه‌کان و بیرکردنه‌وه‌کانی منداڵ پچ‌ر پچ‌ر نین، په‌یوه‌ندیان به‌یه‌که‌وه‌ هه‌یه‌ و به‌ شیوه‌یه‌کی لۆژیکيانه‌ بیران لێ‌ ده‌کاته‌وه و هه‌لیان ده‌بژیریت. (فایه‌ق سه‌عید، ۲۰۲۰)



ناو چه مکه که تیبتگت، (ویرتچ) که یه کیکه له شاره زایانی تیوری فیگوتسکی باس له وه ده کات که چه مکی راسته قینه واتای ئه وه نییه مندال ته نها بتوانیت شته کان پۆلین بکات، به لکو مندال له (ئه بسترکت و پیچه وانه بوون)* تیده گات. بۆ نموونه تیده گات (سیگۆشه به شیکه له شیوه ئه ندازه ییه کان). (Wertsch, 1985, 103) به وتهی فیگوتسکی له م قوناغه هۆشیاری تیکه ل به بیر کردنه وهی چه مکی ده بیئت واته به کارهینانی چه مکه کان به شیوه یه کی هۆشیارانه ده بیئت. واتو هه رزه کار ده توانیت جیاوازی له نیوان وشه و چه مکه کاندای بکات و چه مکی دروست بۆ دۆخه کۆنکرتیییه کان هه لپۆریت. (لویز مۆل) روونی ده کاته وه چه مکی راسته قینه سیسته مکی په یوه سته، واته هه یچ چه مکی راسته قینه به ته نها بوونی نییه به لکو هه میشه له ناو سیسته می په یوه ندییه کاندایه بۆ نموونه (چه مکی کۆماری ته نها کاتیک چه مکی راسته قینه یه که مرۆف په یوه ندییه که ی به چه مکه کانی (ده ولت، دیموکراسی، یاسا) بزانییت و پێی ئاشنا بوویت). (Moll, 1990, 10)

ئه نجام

١. دروستبوونی واتا و چه مکی لای مندال پرۆسه یه کی تاکه که سی نییه، به لکو له ئه نجامی کارلنکی راسته وخۆ له گه ل کۆمه لگه و ژینگه ی ده ورو به ر دروست ده بیئت.
٢. زمان که ره سته ی بیر کردنه وه یه: زمان ته نها ئامرازیک نییه بۆ گه یاندنی په یام، به لکو زمان ئه و که ره سته سه ره کییه یه که مندال له ڕینگه یه وه واتا بۆ شته کان داده نیئت و چه مکه ئالۆزه کانی پێ ڕیک ده خات.
٣. رۆلی بنه ره تی (ZPD): فیروونی راسته قینه کاتیک روو ده دات که مندال له "ناوچه ی گه شه ی نزیک" دا بیئت، واته ئه و شوینه ی که پێویستی به هاوکاری که سیکی شاره زاتر (دایک و باوک یان مامۆستا) یان هه ر هۆکارنکی تر وه ک ئامیره ته کنه لۆژییه کان هه یه بۆ تیگه یشتن له چه مکه نوێیه کان.
٤. له ده ره وه بۆ ناو وه (Internalization): واتا سه ره تا له "ده ره وه" (له نیوان خه لکدا) دروست ده بیئت، پاشان منداله که ده یکاته واتا و بیر کردنه وه یه کی "ناو ه کی" بۆ خۆی.
٥. کاریگه ری کولتوور: توێژینه وه که سه لماندی که ئه و چه مکی و واتایانه ی لای مندال دروست ده بن، په نگدانه وه ی ئه و کولتوور و ژینگه یه ن که تێیدا ده ژێ؛ واته جووری ژینگه جووری بیر کردنه وه ی منداله که دیاری ده کات.

سه رچاوه کان به زمانی کوردی:

_ سازان سلاخ توفیق، سۆلاف فائق (٢٠٢٢) دیزاین کردنی پروگرامیکی فیرکاری پشتبسته توو به ته کنه لۆجیای واقعی پالپشتکراو له به ده سه تهینانی چه مکه کۆمه لایه تیه کان و گه شه پێدانی

* (پێچه وانه بوون): ئه و مندالانه ی له پێچه وانه بوون تیده گه ن، ده توانن به شیوه یه کی ئه بسترکت له دۆخیک تاییه ت تیبگه ن و له پێچه وانه ی ئه و دۆخه ش تیبگه ن. واته مندال له دۆخیک و پێچه وانه که ی تیده گات. بۆ نموونه گروپیک دروست ده کات و هه لیده وه شه بێنیه وه و دواتر ده توانیت پێچه وانه ی ئه و گروپه دروست بکات. (فایه ق سه عید، ٢٠٢٠)



دور التفاعل الاجتماعي في تكوين المعنى والمفهوم لدى الأطفال: دراسة

في ضوء نظرية فيغوتسكي

بیرکردنه‌وه‌ی داهینه‌رانه لای مندالانی باخچه‌ی مندالان_ناستی دووهم، گوڤاری زانکۆی هه‌له‌بجه به‌رگ (۷) ژماره (۲) .

_شه‌هاب ته‌یب تاهیر (۲۰۱۲) بنه‌ما و پیکهاته‌کانی زاراو له زمانی کوردیدا، چاپخانه‌ی که‌مال، سلیمانی .

_عبدالستار طاهر شریف (۱۹۷۹) په‌روه‌ده و مندال، به‌غداد .

_فایه‌ق سه‌عید (۲۰۲۰) تیۆری سۆسیۆکۆلتۆوری و په‌روه‌ده‌ی هاوچه‌رخ، ناوه‌ندی غه‌زه‌لنۆوس، سلیمانی.

_فه‌رمان حه‌سه‌ن عولا ، کاروان کاکه‌برا کاکه‌مه‌د (۲۰۲۱) په‌یوه‌ندی نیوان ده‌نگ و جووله و ئاماژه جه‌سته‌یه‌یه‌کان له ماوه‌ی فیۆبۆونی زمان (له‌قۆناغی مندالی شیره‌خۆریدا)، گوڤاری توێژه‌ر به‌رگی (۴) ژماره (۲)

_فوناد تاهیر سادق (۲۰۰۸) هۆشیاری کۆمه‌لایه‌تی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی تیشک، سلیمانی .

_گۆران کوردی (۲۰۱۳) کۆلتۆور و زمان، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی گرافیک، سلیمانی .

_و.مسته‌فا غه‌فوور (۲۰۱۶) هزر و زمان، ن. ل.س. فیگۆتسکی ، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی موکریان، هه‌ولێر.

سه‌رچاوه‌ی زمانی فارسی:

_سعید شجاع شفتی (۲۰۱۸) مروری بر روانشناسی فرهنگی_تاریخی، چاپ اول، قفونوس، تهران.

سه‌رچاوه‌کانی زمانی عه‌ره‌بی:

_انور محمد الشرقاوي (۲۰۰۳) التعلم: نظريات وتطبيقات. القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية .

_عبدالولي حسين الدهمش (۲۰۰۴) البنائية الاجتماعية تطبيقاتها البحثية، جامعة صنعاء .

سه‌رچاوه‌کان به زمانی ئینگلیزی:

_Bartolini Bussi, M. G. and Mariotti, M. A. (2008) 'Semiotic mediation in the mathematics classroom: Artifacts and signs after a Vygotskian perspective', in English, L. D. (ed.) Handbook of international research in mathematics education. 2nd edn. New York: Routledge, pp. 746–783

_Cherry, K. (2025) Lev Vygotsky's sociocultural theory. Available at: [https://share.google/HztfH8AByk74QeOzl]

_Forest, D. and Siksou, J. (1992) 'Signes et construction du sens' [Signs and the construction of meaning], Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain, 18(3), pp. 119–126.

Hanfmann, E. and Kasanin, J. (1942) Conceptual thinking in schizophrenia. New York: Nervous and Mental Disease Monographs.





دور التفاعل الاجتماعي في تكوين المعنى والمفهوم لدى الأطفال: دراسة في ضوء نظرية فيغوتسكي

_Insani, N. D. (2025) 'Application of Vygotsky's sociocultural theory in modern classrooms', Journal of Education and Learning, 14(1), pp. 45–58.

_Nordlof, J. (2014) 'Vygotsky, scaffolding, and the role of theory in writing center work', The Writing Center Journal, 34(1), pp. 45–64.

_Shvarts, A. and Bakker, A. (2019) 'The building blocks of scaffolding: An interpretation of Vygotsky's genetic method', Learning, Culture and Social Interaction, 21, pp. 11–20.

_Stuyf, R. R. (2002) 'Scaffolding as a teaching strategy', Adolescent Learning and Development, 500(2), pp. 5–18.

_Moll, L. C. (ed.) (1990) Vygotsky and education: Instructional implications and applications of socio-historical psychology. Cambridge: Cambridge University Press.

_McLeod, S. (2024) Vygotsky's Theory Of Cognitive Development. Simply Psychology. Available at: <https://www.simplypsychology.org/vygotsky.html> [<https://www.google.com/url?sa=E&q=https%3A%2F%2Fwww.simplypsychology.org%2Fvygotsky.htm>]

_Van der Veer, R. and Valsiner, J. (1991) Understanding Vygotsky: A quest for synthesis. Oxford: Blackwell.

_Vygotsky, L. S. (1929) 'The problem of the cultural development of the child', Journal of Genetic Psychology, 36, pp. 415–434.

_Vygotsky, L. S. (1978) Mind in society: The development of higher psychological processes. Cambridge, MA: Harvard University Press.

_Vygotsky, L. S. (1986) Thought and language. Edited by A. Kozulin. Cambridge, MA: MIT Press.

_Vygotsky, L. S. (2007) The collected works of L. S. Vygotsky. New York: Springer.

_Wertsch, J. V. (1985) Vygotsky and the social formation of mind. Cambridge, MA: Harvard University Press.

دور التفاعل الاجتماعي في تكوين المعنى والمفهوم لدى الأطفال: دراسة
في ضوء نظرية فيغوتسكي



_Wertsch, J. V. (2007) 'The concept of mediation in sociocultural research', in Daniels, H., Cole, M. and Wertsch, J. V. (eds) The Cambridge companion to Vygotsky. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 178–192.

_Wibowo, S., Wangid, M. N. and Firdaus, F. M. (2025) 'The relevance of Vygotsky's constructivism learning theory with the differentiated learning primary schools', EduLearn (International Journal of Education and Learning), 19(1), pp. 431–449.

_Ó hEochaidh, A. (2020) Psychology of Education. Aonghus Ó hEochaidh's Digital Portfolio. Available at: [https://share.google/KdW4SPeMS72oSDYTd]

Sources in Kurdish:

_Sazan Salah Tofiq, Solav Faiq (2022) Designing an educational program based on realistic technology supported in the acquisition of social concepts and the development of creative thinking among kindergarten children - second level, Halabja University Journal Volume (7) No. (2).

_Shahab Tayeb Tahir (2012) Principles and structures of terms in Kurdish language, Kamal Printing House, Sulaimani.

Abdulstar Tahir Sharif (1979) Education and Children, Baghdad.

_Fayeq Saeed (2020) Sociocultural Theory and Contemporary Education, Ghazalnoos Center, Sulaimani.

_Farman Hassan Ola, Karwan Kakabra Kakamed (2021) Relationship between sound, movement and physical gestures during language learning (in infancy), Researcher Magazine Volume (4) No. (2)

_Fuad Tahir Sadiq (2008) Social Awareness, First Edition, Tish Printing House, Sulaimani.

_Goran Kurdi (2013) Culture and Language, First Edition, Graphic Printing House, Sulaimani.

_W. Mustafa Ghafoor (2016) Thought and Language, n. L.S. Vygotsky, 1st edition, Mukriani Printing House, Erbil.

Persian language source:





دور التفاعل الاجتماعي في تكوين المعنى والمفهوم لدى الأطفال: دراسة في ضوء نظرية فيغوتسكي

_Saeed Shoja Shafti (2018) Travel to Cultural and Historical Psychology, First Edition, Qafnus, Tehran.

Arabic language sources:

- Anwar Mohammed Al-Sharqawi (2003) Education: Theories and Applications. Cairo: Egyptian Angel Library .

_Abdululi Hussein al-Dhamsh (2004) Social construction and its research applications, Sanaa University.

Sources in English:

_Bartolini Bussi, M. G. and Mariotti, M. A. (2008) 'Semiotic mediation in the mathematics classroom: Artifacts and signs after a Vygotskian perspective', in English, L. D. (ed.) Handbook of international research in mathematics education. 2nd edn. New York: Routledge, pp. 746–783

_Cherry, K. (2025) Lev Vygotsky's sociocultural theory. Available at: [https://share.google/HztfH8AByk74QeOzl]

_Forest, D. and Siksou, J. (1992) 'Signes et construction du sens' [Signs and the construction of meaning], Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain, 18(3), pp. 119–126.

Hanfmann, E. and Kasanin, J. (1942) Conceptual thinking in schizophrenia. New York: Nervous and Mental Disease Monographs.

_Insani, N. D. (2025) 'Application of Vygotsky's sociocultural theory in modern classrooms', Journal of Education and Learning, 14(1), pp. 45–58.

_Nordlof, J. (2014) 'Vygotsky, scaffolding, and the role of theory in writing center work', The Writing Center Journal, 34(1), pp. 45–64.

_Shvarts, A. and Bakker, A. (2019) 'The building blocks of scaffolding: An interpretation of Vygotsky's genetic method', Learning, Culture and Social Interaction, 21, pp. 11–20.

_Stuyf, R. R. (2002) 'Scaffolding as a teaching strategy', Adolescent Learning and Development, 500(2), pp. 5–18.



_Moll, L. C. (ed.) (1990) Vygotsky and education: Instructional implications and applications of socio-historical psychology. Cambridge: Cambridge University Press.

_McLeod, S. (2024) Vygotsky's Theory Of Cognitive Development. Simply Psychology. Available at: <https://www.simplypsychology.org/vygotsky.html> [<https://www.google.com/url?sa=E&q=https%3A%2F%2Fwww.simplypsychology.org%2Fvygotsky.htm>]

_Van der Veer, R. and Valsiner, J. (1991) Understanding Vygotsky: A quest for synthesis. Oxford: Blackwell.

_Vygotsky, L. S. (1929) 'The problem of the cultural development of the child', Journal of Genetic Psychology, 36, pp. 415–434.

_Vygotsky, L. S. (1978) Mind in society: The development of higher psychological processes. Cambridge, MA: Harvard University Press.

_Vygotsky, L. S. (1986) Thought and language. Edited by A. Kozulin. Cambridge, MA: MIT Press.

_Vygotsky, L. S. (2007) The collected works of L. S. Vygotsky. New York: Springer.

_Wertsch, J. V. (1985) Vygotsky and the social formation of mind. Cambridge, MA: Harvard University Press.

_Wertsch, J. V. (2007) 'The concept of mediation in sociocultural research', in Daniels, H., Cole, M. and Wertsch, J. V. (eds) The Cambridge companion to Vygotsky. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 178–192.

_Wibowo, S., Wangid, M. N. and Firdaus, F. M. (2025) 'The relevance of Vygotsky's constructivism learning theory with the differentiated learning primary schools', EduLearn (International Journal of Education and Learning), 19(1), pp. 431–449.

_Ó hEochaidh, A. (2020) Psychology of Education. Aonghus Ó hEochaidh's Digital Portfolio. Available at: <https://share.google/KdW4SPeMS72oSDYTd>]